



Presencia escolapia en Brasil y Bolivia

El desarrollo de los Proyectos y de los Equipos de Presencia está suponiendo un gran avance en la vida y misión escolapia en Brasil y Bolivia.

Siempre es una tentación el individualismo, el narcisismo que nos hace actuar como si fuésemos únicos o los mejores, la comparación y competencia entre escolapios, el deseo de imponer una determinada manera de ver y actuar... Todo ello es una dificultad para la vida y misión escolapias, para la eficiencia de nuestro hacer, para la continuidad de la obra no asumida por los demás, para ser signo de comunión y de Escuelas Pías.

El modelo de presencia pretende ayudarnos a trabajar en equipo, a diseñar proyectos com-

Presenza scolopica in Brasile e in Bolivia

Lo sviluppo dei progetti e dei gruppi di presenza sta avendo un grande progresso nella vita e nella missione scolopica in Brasile e in Bolivia.

E' sempre una tentazione l'individualismo, il narcisismo, tentazione che ci fa agire come se fossimo da soli o i migliori, il confronto e la concorrenza tra scolopi, il desiderio di imporre un certo modo di vedere e di agire ... Tutto questo è una difficoltà nella vita e nella missione scolopiche, per l'efficienza del nostro lavoro, per la continuità del lavoro non assunta da altri, per essere un segno di comunione e di Scuole Pie.

Il modello di presenza ha lo scopo di aiutarci a lavorare insieme per progettare progetti comuni e accettati da tutti, per guadagnare in sinergia di



Piarist presence in Brazil and Bolivia

The development of Projects and Presence Teams means a breakthrough in Piarist's life and mission in Brazil and Bolivia.

It is always a temptation individualism, narcissism that makes us act as if we were unique or the best, the comparison and competition between Piarists, the desire to impose a certain way of seeing and acting... All this is a difficulty for the Piarist life and mission, for the efficiency of our doing, for the continuity of the work not assumed by the others, to be sign of communion and of Pious Schools.

The model of presence aims to help us to work as a team, to design shared projects and assumed by all, to win in synergy of jobs and

Présence Piariste au Brésil et en Bolivie

Le développement des Projets et des Équipes de Présence représente une percée dans la vie et la mission piariste au Brésil et en Bolivie.

C'est toujours une tentation l'individualisme, le narcissisme qui nous font agir comme si nous étions les seuls ou les meilleurs, la comparaison et la concurrence entre piaristes, le désir d'imposer une certaine façon de voir et d'agir... Tout cela est une difficulté pour la vie et la mission piaristes, pour l'efficacité de notre action, pour la continuité du travail non assumée par les autres, pour être signe de communion et d'Écoles Pies.

Le modèle de présence vise à nous aider à travailler en équipe, à concevoir des projets

partidos y asumidos por todos, a ganar en sinergia de trabajos y posibilidades, a sentirnos más protagonistas a la vez que en comunión, a alinear nuestros esfuerzos personales y locales con las líneas provinciales y generales, a poder evaluar y mejorar juntos, a convocar a más personas a la misión a la que hemos sido llamados, a ser más escolapios y menos individualistas.

Este modelo supone avanzar en una mentalidad global y local simultáneamente (eso que se llama ahora “glocal”). Se trata de trabajar en cada lugar con visión general o, lo que es lo mismo, a aplicar el proyecto global en cada lugar.

Los escolapios tenemos en la Orden unas claves de vida y una programación fruto del trabajo conjunto de todos y refrendada en el Capítulo General. Cada cuatro años, en las Demarcaciones elaboramos nuestros proyectos y planes. Todo ello puede ser papel que no llega a la vida o podemos hacer que vaya siendo permeable en el quehacer diario de cada escolapio, religioso o laico. Y, al revés, que la vida de cada persona y lugar vaya llegando a las políticas provinciales y generales porque van superando la individualidad y van siendo cada vez más de equipo, más compartidas, más generales.

Esta visión de general y local se aplica también en cada lugar donde estamos. En cada presencia nos encontramos con algunos religiosos, algunos colaboradores en sus diversas modalidades, algunas obras escolapias, algunas necesidades del entorno... Tener la visión de todo ello como algo propio de cada uno, de cada comunidad, del conjunto de agentes educativos, de nuestra forma de presentarnos es ya caminar en clave de presencia escolapia.

El modelo de presencia necesita esta mentalidad y también un Proyecto, con su correspondiente Equipo y su Coordinador en cada uno

lavori e opportunità, per sentirsi più protagonisti e allo stesso tempo in comunione, per allineare i nostri sforzi personali e locali con le linee provinciali e generali, per essere in grado di valutare e migliorare insieme, per convocare più persone verso la missione cui siamo stati chiamati, per essere più scolopi e meno individualisti.

Questo modello suppone di avanzare simultaneamente in una mentalità globale e locale (quella che ora viene chiamata “glocale”). Si tratta di lavorare in ogni luogo con una visione generale o, che è la stessa cosa, di applicare il progetto globale in ogni luogo.

Noi scolopi abbiamo nell’Ordine delle chiavi di vita e un programma frutto del lavoro comune di tutti e approvato nel Capitolo Generale. Ogni quattro anni, nelle Demarcazioni elaboriamo i nostri progetti e piani. Tutto ciò possono essere documenti che non vengono alla luce o che possiamo rendere permeabili nel lavoro quotidiano di ogni scolopio, religioso o laico. O, al contrario, la vita di ogni persona e luogo dovrebbe arrivare alle politiche provinciali e generali perché stanno superando l’individualità e stanno diventando sempre più squadra, e le politiche diventano sempre più condivise, sempre più generali.

Questa visione generale e locale si applica anche in ogni luogo in cui ci troviamo. In ogni presenza incontriamo alcuni religiosi, alcuni collaboratori nelle loro varie forme, alcune opere scolopiche, alcuni bisogni dell’ambiente ... Per avere la visione di tutto questo come qualcosa che appartiene a ciascuno, a ciascuna comunità, all’insieme degli operatori educativi, il nostro modo di presentarci è già di camminare in chiave di presenza scolopica.

Il modello di presenza ha bisogno di questo modo di pensare e anche di un Progetto, con

possibilities, to feel more protagonists and at the same time in communion, to align our personal and local efforts with the provincial and general lines, to be able to evaluate and improve together, to summon more people to the mission to which we have been called, to be more Piarist and less individualistic.

This model supposes to advance in a global and local mindset simultaneously (that which is called now “glocal”). It is about working in each place with a general vision or, what is the same, to apply the global project in each place.

We Piarists have in the Order some keys of life and a programming fruit of the joint work of all and endorsed in the General Chapter. Every four years, in the Demarcations we elaborate our projects and plans. All this can be paper that does not come to life or we can make it become permeable in the daily work of each Piarist, religious or lay. And, vice versa, that the life of each person and place may reach the provincial and general policies because we overcome individuality and are becoming more and more of a team, more shared, more general.

This general and local view is also applied in every place where we are. In each presence we met some religious, some collaborators in their various modalities, some Piarists works, some needs of the environment... To have the vision of all this as something of each one, of each community, of the group of educational agents, of our way of presenting ourselves is already to walk in key of Piarist presence.

The model of presence needs this mentality and also a project, with its corresponding team and its coordinator in each one of the areas that we define as presence: The locality, the country, the Pious Schools of the Province and of the Order.

partagés et assumé par tous, à gagner en synergie de travail et de possibilités, à se sentir plus protagonistes en même temps qu'en communion, à aligner nos efforts personnels et locaux avec les lignes provinciales et générales, pour être en mesure d'évaluer et d'améliorer ensemble, de convoquer plus de gens à la mission à laquelle nous avons été appelés, à être plus piaristes et moins individualistes.

Ce modèle suppose d'avancer dans une mentalité globale et locale simultanément (ce qui est appelé maintenant “glocal”). Il s'agit de travailler dans chaque lieu avec une vision générale ou, ce qui est le même, à appliquer le projet global dans chaque lieu.

Nous Piaristes avons dans l'Ordre quelques clefs de vie et une programmation qui est le fruit du travail commun de tous et qui a été approuvée dans le Chapitre Général. Tous les quatre ans, dans les Démarcations, nous élaborons nos projets et nos plans. Tout cela peut être du papier qui ne vient pas à la vie ou nous pouvons le faire devenir perméable dans le travail quotidien de chaque piariste, religieux ou laïc. Et, à l'envers, que la vie de chaque personne et de chaque lieu atteigne les politiques provinciales et générales parce qu'elles surpassent l'individualité et deviennent de plus en plus de l'équipe, plus partagées, plus générales.

Ce point de vue général et local est également appliqué dans tous les endroits où nous sommes. Dans chaque présence nous trouvons quelques religieux, quelques collaborateurs dans leurs diverses modalités, quelques œuvres piaristes, certains besoins de l'environnement... Avoir la vision de tout cela comme quelque chose de chacun, de chaque communauté, du groupe d'agents éducatifs, de notre façon de nous présenter, c'est déjà marcher dans la clé de la présence Piariste.

de los ámbitos que definimos como presencia: la localidad, el país, las Escuelas Pías de la Provincia y de la Orden.

Todo esto no es teoría en Brasil y Bolivia, sino que es un desafío que vamos haciendo realidad, con nuestras dificultades y con mucha alegría, porque el avance es sorprendente.

Definimos como “sujeto escolapio” a todas aquellas personas, comunidad y equipos que están haciendo posible la presencia escolapia. Son, en primer lugar, la Provincia (o los religiosos, tanto individualmente como en sus comunidades local y provincial) junto con la Fraternidad a quien concedemos especial importancia por su identificación y compromiso personal y conjunto. Hay que añadir también todas aquellas personas que colaboran de diferentes formas: las comunidades parroquiales, los colaboradores en todas las obras escolapias, todos aquellos que impulsan la vida y misión escolapias e, incluso, las personas a quienes se dirige nuestra actuación.

Ese sujeto lleva adelante la misión en tres grandes ámbitos que podríamos clasificar según la titularidad: aquellas obras que dependen exclusivamente de la Provincia (algunos colegios), las compartidas con las Diócesis (fundamentalmente las parroquias y los colegios en Bolivia) y las compartidas en la Red Itaka – Escolapios.

El Equipo de presencia, en los diferentes niveles, ha de cuidar el sujeto escolapio (animándolo, convocando, formando,..) y también se responsabiliza de toda la misión escolapia.

Estar en dos países nos lleva a funcionar con un único Proyecto de Presencia Provincial y dos Equipos de Presencia, uno para Brasil y otro para Bolivia. Estos Equipos están compuestos por los Coordinadores de los Equipos

le sue relative attrezzature e il suo coordinatore in ciascuna delle aree che definiamo come presenza: la città, il paese, le Scuole Pie della Provincia e dell’Ordine.

Tutto questo non è teoria in Brasile e Bolivia, ma è una sfida che sta diventando realtà, con le nostre difficoltà e con grande gioia, perché il progresso è sorprendente.

Abbiamo definito “soggetto scolastico” tutte quelle persone, comunità e attrezzature che stanno rendendo possibile la presenza degli Scolopi. Sono, in primo luogo, la Provincia (o i religiosi, sia individualmente che nelle loro comunità locali e provinciali) insieme alla Fraternità che hanno un’importanza particolare per la loro identificazione e impegno personale e con gli altri. Dobbiamo anche aggiungere tutti coloro che collaborano in diversi modi: le comunità parrocchiali, i dipendenti in tutte le opere scolopiche, tutti coloro che promuovono la vita e la missione scolopiche, e anche le persone cui è indirizzato il nostro agire.

Questo soggetto porta avanti la missione in tre grandi ambiti che potremmo definire secondo i diversi campi di azione: opere che dipendono esclusivamente dalla Provincia (alcuni collegi), opere condivise con le Diocesi (soprattutto le parrocchie e i collegi in Bolivia) e le condivise nella Rete Itaka-Scolopi.

L’Equipe di presenza, nei diversi livelli, deve aver cura del soggetto scolastico (incoraggiandolo, convocandolo, formandolo...), e si responsabilizza anche di tutta la missione scolopica.

Essere in due paesi ci porta a funzionare con un unico Progetto di Presenza Provinciale e due Equipe di Presenza, uno per il Brasile e l’altro per la Bolivia. Queste Equipe sono composte dai Coordinatori delle Equipe di presenza locale, dal Padre Provinciale e da altre persone

All this is not a theory in Brazil and Bolivia, but it is a challenge that we are making real, with our difficulties and with great joy, because the progress is surprising.

We define as “Piarist subject” all those people, community and teams that are making the Piarist presence possible. They are, first of all, the Province (or the religious, both individually and in their local and provincial communities) together with the Fraternity to whom we attach special importance for their personal and joint identification and commitment. It is also necessary to add all those people who collaborate in different ways: the parish communities, the collaborators in all the Piarist works, all those that drive the Piarist life and mission and, even, the people to whom our action is directed.

This subject carries out the mission in three large areas that we could classify according to the title: those works that depend exclusively on the Province (some schools), those shared with the dioceses (mainly the parishes and the schools in Bolivia) and those shared in the ITA-KA – Piarists network.

The presence Team, at different levels, has to take care of the Piarist subject (encouraging it, summoning it, forming it...) and also takes responsibility for the entire Piarist mission.

Being in two countries leads us to work with a single Provincial Presence Project and two Presence Teams, one for Brazil and another for Bolivia. These Teams are composed of the Coordinators of the local presence teams, Fr. Provincial and some other person that we think is convenient. We try to have a fortnightly meeting rate and to collect in minutes what has been agreed.

We are present in seven localities, one of them without community that is attended from the

Le modèle de présence a besoin de cette mentalité et aussi d’un Projet, avec son Équipe correspondante et son Coordinateur dans chacun des domaines que nous définissons comme présence: la localité, le pays, les Écoles Pies de la Province et de l’Ordre.

Tout cela n’est pas une théorie au Brésil et en Bolivie, mais c’est un défi dont nous faisons réalité, avec nos difficultés et avec une grande joie, parce que les progrès sont surprenants.

Nous définissons comme “sujet piariste” tous les gens, la communauté et les équipes qui rendent possible la présence piariste. Ils sont, tout d’abord, la Province (ou les religieux, à la fois individuellement et dans leurs communautés locale et provinciale), ainsi que la Fraternité à laquelle nous attachons une importance particulière par son identification et son engagement personnel et conjoint. Il est également nécessaire d’ajouter toutes les personnes qui collaborent de différentes façons: les communautés paroissiales, les collaborateurs dans toutes les œuvres piaristes, tous ceux qui conduisent la vie et la mission piaristes et, même, les personnes à qui notre action s’adresse.

Ce sujet effectue la mission dans trois grands domaines que nous pourrions classer selon le responsable ultime: les œuvres qui dépendent exclusivement de la Province (certaines écoles), celles partagées avec les Diocèses (principalement les paroisses et les écoles en Bolivie) et celles partagées dans le réseau Itaka – Piaristes.

L’équipe de présence, à différents niveaux, doit s’occuper du sujet piariste (l’encourageant, le convoquant, le formant...) et prend également la responsabilité de toute la mission piariste.

Être dans deux pays nous amène à travailler avec un seul Projet de Présence Provinciale et deux Équipes de Présence, une pour le Brésil

de presencia local, el P. Provincial y alguna otra persona que nos parece conveniente. Intentamos que tengan un ritmo de reunión quincenal y que se recoja en actas lo acordado.

Estamos presentes en siete localidades, una de ellas sin comunidad que es atendida desde la presencia más cercana. Por eso contamos con seis Equipos locales de presencia, cada uno con su Coordinador, su Equipo y su Proyecto (que parte del Proyecto Provincial y se adapta a las posibilidades y necesidades de cada lugar¹. El ritmo de reunión es semanal en casi todos los casos para cubrir todas sus funciones.

Insistimos mucho en que el Equipo de Presencia tiene como tarea la información, la coordinación y la reflexión de toda la realidad de su presencia, pero no la decisión que corresponde a los responsables de cada ámbito (la Congregación, el Consejo de la Fraternidad, el Rector de cada comunidad, el Director y equipo de cada obra, el Párroco con su Consejo, etc.).

Funcionar desde esta visión de conjunto nos está ayudando mucho a trabajar más juntos, a ser más eficientes y a abrir la participación a otras muchas personas, especialmente a la Fraternidad. Los Equipos de presencia son un espacio privilegiado para pensar juntos, para compartir situaciones, para desarrollar mejor la misión, para crecer en corresponsabilidad, para ofrecer a la Fraternidad (y a todos los colaboradores) un lugar claro de participación.

La Fraternidad ha sido y sigue siendo un gran apoyo para seguir avanzando en este modelo, tanto por su dedicación como por sus iniciativas y por el ritmo que supone todo ello.

.....
1 Podemos encontrar estos Proyectos de Presencia en <http://www.escolapiosbrasilbolivia.org/wp-content/uploads/2018/03/01-Proyecto-presencia-Brasil-Bolivia-2017-2019.pdf>

che ci sembra opportuno introdurre nell'equipe. Cerchiamo di avere un ritmo di riunione quindicinale e che quando concordato venga raccolto nei Verbali.

Siamo presenti in sette località, una delle quali senza una comunità e di cui si occupa la presenza più vicina. Ecco perché abbiamo sei Equipe locali di presenza, ciascuna con il suo coordinatore, la sua squadra, e il suo Progetto (che parte dal Progetto Provinciale e si adatta alle possibilità e ai bisogni di ogni luogo¹. Il ritmo di riunione è settimanale in quasi tutti i casi per coprire tutte le funzioni.

Insistiamo molto sul fatto che l'Equipe di Presenza ha il compito di informare, coordinare e riflettere su tutta la realtà della sua presenza, ma non di decidere, decisione che spetta ai responsabili di ciascuna area (la Congregazione, il Consiglio della Fraternità, il Rettore di ogni comunità, il direttore e l'equipe di ogni opera, il parroco con il suo consiglio, ecc.).

Lavorare da questa visione globale ci sta aiutando molto a lavorare di più insieme, ad essere più efficienti e ad aprire la partecipazione a molte altre persone, specialmente alla Fraternità. Le equipe di Presenza sono uno spazio privilegiato per pensare insieme, condividere le situazioni, sviluppare meglio la missione, crescere nella corresponsabilità, offrire alla Fraternità (e a tutti i collaboratori) un chiaro spazio di partecipazione.

La Fraternità è stata e continua ad essere un grande sostegno per continuare ad avanzare in questo modello, sia per la sua dedizione e per le sue iniziative, sia per il ritmo che tutto ciò implica.

.....
1 Questi Progetti di Presenza si trovano in <http://www.escolapiosbrasilbolivia.org/wp-content/uploads/2018/03/01-Proyecto-presencia-Brasil-Bolivia-2017-2019.pdf>

closest presence. That's why we have six local Teams of presence, each one with its Coordinator, its Team and its Project (which part of the Provincial Project and adapts to the possibilities and needs of each place)¹. The pace of meeting is weekly in almost every case to cover all of its functions.

We strongly insist that the Team of Presence has as a task the information, the coordination and the reflection of the whole reality of its presence, but not the decision that corresponds to the leaders of each field (the Congregation, the Council of the Fraternity, the Rector of each community, the Director and team of each work, the Pastor with his Council, etc.)

Working from this holistic vision is helping us to work more together, to be more efficient and to open up participation to many other people, especially the Fraternity. The Teams of presence are a privileged space to think together, to share situations, to better develop the mission, to grow in co-responsibility, to offer to the Fraternity (and to all the collaborators) a clear place of participation.

The Fraternity has been and continues to be a great support to continue advancing in this model, both for its dedication and for its initiatives and for the pace that all this implies.

Itaka – Piarists also finds in these Teams of presence a place very suitable to be located, to continue growing in a coordinated way, to have a channel of information and of very suitable proposals. In fact, we have decided that, at least temporarily, the functions of the teams of Itaka – Piarists are taken by the presence

1 We can find these Projects of Presence at <http://www.escolapiosbrasilbolivia.org/wp-content/uploads/2018/03/01-Proyecto-presencia-Brasil-Bolivia-2017-2019.pdf>

et une autre pour la Bolivie. Ces équipes sont composées des Coordinateurs des Équipes de présence locale, du P. Provincial et d'autres personnes qui, selon nous, sont intéressantes. Nous essayons d'avoir un rythme de réunion bimensuelle et de collecter dans les rapports ce qui est convenu.

Nous sommes présents dans sept localités, l'une d'elles sans communauté qui est assistée de la présence la plus proche. C'est pourquoi nous avons six équipes locales de présence, chacune avec son Coordinateur, son Équipe et son Projet (qui fait partie du Projet Provincial et s'adapte aux possibilités et aux besoins de chaque lieu¹.) Le rythme de la réunion est hebdomadaire dans presque tous les cas pour couvrir toutes ses fonctions.

Nous insistons fortement pour que l'Équipe de Présence ait comme tâche l'information, la coordination et la réflexion sur toute la réalité de sa présence, mais pas sur la décision qui correspond aux dirigeants de chaque domaine (la Congrégation, le Conseil de la Fraternité, le Recteur de chaque communauté, le Directeur et l'équipe de chaque œuvre, le Curé avec son Conseil, etc.)

Travailler à partir de cette vision d'ensemble nous aide à travailler plus ensemble, à être plus efficaces et à ouvrir la participation à beaucoup d'autres personnes, en particulier la Fraternité. Les Équipes de présence sont un espace privilégié pour réfléchir ensemble, pour partager des situations, pour mieux développer la mission, pour grandir en coresponsabilité, pour offrir à la Fraternité (et à tous les collaborateurs) un lieu de participation clair.

1 Nous pouvons trouver ces Projets de Présence à <http://www.escolapiosbrasilbolivia.org/wp-content/uploads/2018/03/01-Proyecto-presencia-Brasil-Bolivia-2017-2019.pdf>

Itaka – Escolapios encuentra también en estos Equipos de presencia un lugar muy adecuado para situarse, para seguir creciendo de manera coordinada, para tener un canal de información y de propuestas muy adecuado. De hecho, hemos decidido que, al menos temporalmente, las funciones de los equipos de Itaka – Escolapios sean asumidas desde los Equipos de presencia, dejando algún otro equipo ya para los proyectos concretos (centros sociales, internados...).

El Movimiento Calasanz, otro de los pilares de la presencia escolapia, también encuentra en la presencia un ámbito de desarrollo más adecuado que en cada obra. La tendencia es ir identificando los miembros y grupos del Movimiento Calasanz no sólo con un colegio o parroquia, sino con la presencia escolapia local, provincial y general.

Son ya unos cuantos años de trabajo en con esta mentalidad de presencia y son abundantes los frutos que vamos descubriendo.

Y también son muchos los desafíos que tenemos por delante.

- Tenemos que avanzar como Comunidad Cristiana Escolapia en unas presencias donde llevamos parroquias que ya ofrecen una comunidad cristiana.
- La Fraternidad, sobre todo en Brasil, está siendo un regalo de Dios para sus miembros y para las Escuelas Pías. Ahora tenemos que seguir convocando a ella, dando pasos de mayor implicación e ir uniéndola más con la oferta de desembocadura del Movimiento Calasanz.
- También tenemos que ampliar y fortalecer más otros ámbitos del sujeto escolapio (los diversos colaboradores, los equipos de misión compartida, los ministerios encomendados a laicos...).

Itaka - Escolapios trova anche in queste Equipe di Presenza un luogo assai adeguato per collocarsi, per continuare a crescere in modo coordinato, per avere un canale di informazioni e proposte molto adeguato. In realtà, abbiamo deciso che, almeno temporaneamente, le funzioni delle equipe Itaka - Escolapios siano assunte dalle Equipe di presenza, lasciando altre equipe già per i progetti concreti (centri sociali, internati...).

Il Movimento Calasanzio, un altro pilastro della presenza scolopica, trova anche nella presenza un campo di sviluppo più appropriato rispetto ad altre opere. La tendenza è quella di identificare i membri e i gruppi del Movimento Calasanzio non solo con una scuola o una parrocchia, ma con la presenza scolastica locale, provinciale e generale.

Lavoriamo già da alcuni anni con questa mentalità di presenza e i frutti che scopriamo sono abbondanti.

E sono anche molte le sfide che abbiamo davanti.

- Dobbiamo progredire come comunità cristiana scolopica in una presenza in cui ci occupiamo di parrocchie che offrono già una comunità cristiana.
- La Fraternità, specialmente in Brasile, è un dono di Dio per i suoi membri e per le Scuole Pie. Ora dobbiamo continuare a convocare, prendendo iniziative di maggiore implicazione e unendoci maggiormente all'offerta che sfocia nel Movimento Calasanzio.
- Abbiamo anche bisogno di espandere e rafforzare altre aree del soggetto scolopico (i vari collaboratori, i gruppi missionari condivisi, i ministeri affidati ai laici ...).
- C'è anche la possibilità di migliorare il funzionamento delle equipe, di continua-

teams, leaving some other team already for the specific projects (social centers, boarding schools...).

The Calasanz Movement, another pillar of the Piarist presence, also finds in the presence an area of development more suitable than in each work. The tendency is to identify the members and groups of the Calasanz Movement not only with a school or parish, but with the local, provincial and general Piarist presence.

For already a few years we are working according to this mentality of presence and the fruits that we discover are abundant.

And there are also many challenges ahead.

- We have to move forward as a Piarist Christian Community in presence where we carry parishes that already offer a Christian community.
- The Fraternity, especially in Brazil, is being a gift from God to its members and to Pious Schools. Now we have to continue summoning it, taking steps of greater involvement and engaging it more with the offer of the Calasanz Movement exit.
- We also need to broaden and strengthen other areas of the Piarist subject (the various collaborators, the shared mission teams, the ministries entrusted to the laity...).
- There is also the possibility of improvement in the operation of the teams, to continue growing in joint awareness, to work more with projects, to evaluate what we do and to take consequences to continue advancing...

In conclusion it can be noted that this vision of presences helps us to situate the elements today fundamentals of the Piarist life and mis-

La Fraternité a été et continue d'être un grand soutien pour continuer à avancer dans ce modèle, à la fois pour son dévouement et pour ses initiatives et pour le rythme que tout cela implique.

Itaka – Piaristes trouve également dans ces équipes de présence un lieu très approprié pour se situer, continuer à croître de manière coordonnée, avoir un canal d'information et des propositions très adaptées. En fait, nous avons décidé que, au moins temporairement, les fonctions des équipes de Itaka-Piaristes soient prises par les Équipes de présence, laissant d'autres équipes déjà pour les projets spécifiques (centres sociaux, pensionnats...).

Le Mouvement Calasanz, un autre pilier de la présence piariste, trouve également dans la présence un domaine de développement plus approprié que dans chaque œuvre. La tendance est d'identifier les membres et les groupes du Mouvement Calasanz non seulement avec une école ou une paroisse, mais avec la présence piariste locale, provinciale et générale.

Il y a déjà quelques années de travail à partir de cette mentalité de présence et les fruits que nous découvrons sont abondants.

Et il y a aussi de nombreux défis à relever.

- Nous devons aller de l'avant en tant que Communauté Chrétienne Piariste dans des présences où nous avons des paroisses qui offrent déjà une communauté chrétienne.
- La Fraternité, en particulier au Brésil, est un don de Dieu à ses membres et aux Écoles Pies. Maintenant, nous devons continuer à la promouvoir, en prenant des mesures d'une plus grande implication et à l'unir davantage à l'offre d'aboutir au Mouvement Calasanz.

- Hay también posibilidad de mejora en el funcionamiento de los equipos, en seguir creciendo en conciencia conjunta, en trabajar más con proyectos, en evaluar lo que hacemos y sacar consecuencias para continuar avanzando...

Como conclusión se puede señalar que esta visión de presencias nos ayuda a situar los elementos hoy fundamentales de la vida y misión escolapias, sin olvidar que hay otros muchos: la Orden (la vida religiosa escolapia), la Fraternidad (con el horizonte de posibilidades que ofrece), la Red Itaka - Escolapios (como nuevo espacio compartido para crecer juntos) y el Movimiento Calasanz (como oferta educativa y pastoral de procesos que ayuden a descubrir la propia vocación y que ofrezcan como posibilidad de vida las diferentes formas de ser escolapio).

P. Javier Aguirregabiria Sch. P.

re a crescere in consapevolezza comune, a lavorare di più con i progetti, a valutare cosa facciamo e trarre le conseguenze per continuare ad andare avanti...

In conclusione possiamo dire che questa visione di presenze ci aiuta a individuare oggi elementi fondamentali della vita e della missione degli scolopi, senza dimenticare che ce ne sono molti altri: l'Ordine (la vita religiosa scolopica), la fraternità (con l'orizzonte di possibilità che offre), la Rete Itaka - Escolapios (come nuovo spazio condiviso per crescere insieme) e il Movimento Calasanzio (come offerta formativa e pastorale di processi che aiutano a scoprire la propria vocazione e che offrano quale possibilità di vita i diversi modi di essere scolopio).

P. Javier Aguirregabiria Sch. P.



sion, without forgetting that there are many others: the Order (the Piarist Religious Life), the Fraternity (with the horizon of possibilities that offers), the network Itaka – Piarists (as a new shared space to grow together) and the Calasanz Movement (as an educational and pastoral offer of processes that help to discover one's vocation and that offer as a possibility of life the different ways of being Piarist).

Fr. Javier Aguirregabiria Sch. P.

- Nous devons également élargir et renforcer d'autres domaines du sujet piariste (les différents collaborateurs, les équipes de missions partagées, les ministères confiés aux laïcs...).
- Il y a aussi la possibilité d'améliorer le fonctionnement des équipes, de continuer à croître dans la prise de conscience commune, de travailler davantage avec les projets, d'évaluer ce que nous faisons et de prendre des résolutions pour continuer à progresser...

En conclusion, on peut noter que cette vision des présences nous aide à situer les éléments fondamentaux de la mission piariste, sans oublier qu'il y en a beaucoup d'autres: l'Ordre (la vie religieuse piariste), la Fraternité (avec l'horizon des possibilités qu'elle offre), le réseau Itaka-Piaristes (comme un nouvel espace partagé pour grandir ensemble) et le Mouvement Calasanz (comme une offre éducative et pastorale de processus qui aident à découvrir sa vocation et qui offrent comme une possibilité de vie les différentes façons d'être piariste).

P. Javier Aguirregabiria Sch. P.

